

**CONTRIPASSION LIMITED**

愛貢獻有限公司

**(incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee and not having a share capital)**  
(在香港註冊成立為擔保有限公司且沒有股本)

**REPORTS AND FINANCIAL STATEMENTS 報告及財務報表**

**FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2023**

截至2023年12月31日止年度

**ZHONGHUI ANDA CPA Limited**

中匯安達會計師事務所有限公司

**CONTRIPASSION LIMITED**

愛貢獻有限公司

(incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee and not having a share capital)  
(在香港註冊成立為擔保有限公司且沒有股本)

## REPORTS AND FINANCIAL STATEMENTS

報告及財務報表

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2023

截至2023年12月31日止年度

---

<u>CONTENTS</u>	<u>內容</u>	<u>PAGE</u> <u>頁碼</u>
REPORT OF THE DIRECTORS	董事報告	1
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	獨立核數師報告	2-3
STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE	收入及支出表	4
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION	財務狀況表	5
STATEMENT OF CHANGES IN GENERAL FUND	基金變動表	6
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS	財務報表附註	7-9

## CONTRIPASSION LIMITED

### 愛貢獻有限公司

(incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee and not having a share capital)

(在香港註冊成立為擔保有限公司且沒有股本)

### REPORT OF THE DIRECTORS

### 董事報告

The directors have pleasure in submitting herewith their report and the audited financial statements for the year ended 31 December 2023.

#### PRINCIPAL ACTIVITIES

The Company's principal activity during the year consists of providing social economic services and related activities, on a non-profit making basis, with those people with disabilities, elderlies and families living under poverty line residing in Hong Kong and elsewhere.

#### ACCOUNTS AND DIVIDENDS

The Company's results for the year ended 31 December 2023 and its state of financial position at that date are set out in the financial statements on pages 4 to 9.

The directors do not recommend the payment of any dividend.

#### DIRECTORS

The directors of the Company who held office during the year and up to the date of this report were:

Sun Lik Hung (Chairman)  
Hui Ming Wai Claudia (Retired on 31 August 2023)  
Kuo Wai Ming (Retired on 31 August 2023)  
Wong Ching Yuen  
Uy Ching Kuen (Vice Chairlady)  
Cheng Sin Yau  
Chu Ming Wai (Retired on 31 August 2023)  
Fan Suet Yi (Retired on 31 August 2023)  
He Fan (Retired on 31 August 2023)  
Law Ching Yan Chloe (Retired on 31 August 2023)  
Leung Chu Quentin (Retired on 31 August 2023)  
Ng Chuo Ling Angel (Retired on 31 August 2023)  
NG Lung Kit (Elected on 31 August 2023)  
Tai Ying Ying (Retired on 31 August 2023)  
Wong Chun Kit Benjamin (Retired on 31 August 2023)  
Yuen Chun Kit (Retired on 31 August 2023)

In accordance with Article 50 of the Company's Articles of Association, directors shall respectively hold office for three years unless they resign or are removed, but shall be eligible for re-election.

#### HONORARY AUDITOR

The financial statements have been audited by ZHONGHUI ANDA CPA Limited who retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment.

On behalf of the Board

Sun Lik Hung

Chairman

08 November 2024

董事們欣然提呈截至2023年12月31日之報告及經審核財務報表。

#### 主要業務

本公司的主要業務包括在非牟利的基礎上，給予居住在香港及其他地區貧困線下的殘疾人士、長者及家庭，提供社會經濟服務及相關活動。

#### 會計賬目及股息

本公司截至2023年12月31日止年度的業績及其於該日的財務狀況表，載於第4至9頁的財務報表。

董事們不建議支付任何股息。

#### 董事

於本年度之財務報告任期內，任命為本公司董事有下列幾位：

孫力雄 (主席)  
許名慧 (於2023年8月31日離任)  
郭偉銘 (於2023年8月31日離任)  
黃靜婉  
黃靜娟 (副主席)  
鄭善尤  
朱明慧 (於2023年8月31日離任)  
范雪怡 (於2023年8月31日離任)  
何凡 (於2023年8月31日離任)  
羅靖忻 (於2023年8月31日離任)  
梁柱 (於2023年8月31日離任)  
吳焯菱 (於2023年8月31日離任)  
吳龍傑 (於2023年11月11日委任)  
戴瑩瑩 (於2023年8月31日離任)  
黃俊傑 (於2023年8月31日離任)  
袁駿傑 (於2023年8月31日離任)

根據本公司之組織章程細則第50條，除非董事辭職或被免職，所有董事任期均為三年，輪值退任，若符合資格可自行重選。

#### 義務核數師

在本年度，中匯安達會計師事務所有限公司將於應屆股東週年大會退任，且符合資格並願意膺選連任。

代表董事會

孫力雄

主席



## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

獨立核數師報告

TO THE MEMBERS OF CONTRIPASSION LIMITED

致愛貢獻有限公司成員

(Incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee and not having a share capital)

(在香港註冊成立為擔保有限公司且沒有股本)

### Opinion

We have audited the financial statements of Contripassion Limited (the "Company") set out on pages 4 to 9, which comprise the statement of financial position as at 31 December 2023, the statement of income and expenditure and statement of changes in general fund for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements are prepared, in all material respects, in accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard (the "SME-FRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") and with reference to PN 900 (Revised) "Audit of Financial Statements Prepared in Accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard" issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants (the "Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

### Other Information

The directors are responsible for the other information. The other information comprises the directors' report, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

### 意見

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第4至9頁的愛貢獻有限公司(以下簡稱「貴公司」)的財務報表，此財務報表包括於2023年12月31日的財務狀況表，以及截至該日止年度之收入與支出表和基金變動表，以及主要會計政策概要及財務報表附註。

我們認為，該等財務報表已根據香港會計師公會頒佈的「中小企財務報告總綱與準則」，並已遵照香港《公司條例》妥為擬備。

### 意見的基礎

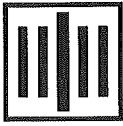
我們依照香港審計準則（「香港審計準則」）進行審計，並參考香港會計師公會頒佈的PN900（經修訂）根據中小企業財務報告準則編制的財務報表審計。我們在這些標準下的責任在我們報告的審計師財務報表審計部分中進一步說明。我們根據香港會計師公會的專業會計師道德守則（「守則」）獨立於本公司，並已根據守則履行其他道德責任。我們認為，我們獲得的審計證據足以為我們的意見提供依據。

### 其他資訊

董事負責其他信息。其他信息包括董事會報告。但不包括財務報表和我們的審計報告。

我們對財務報表的意見不包括其他信息，我們也不對此作出任何形式的保證結論。

關於我們對財務報表的審計，我們的責任是閱讀其他信息，並在此過程中，考慮其他信息是否與財務報表或我們在審計中獲得的知識存在重大不一致，或者看起來是否存在重大錯誤信息。如果根據我們所執行的工作，我們得出結論認為這些其他信息存在重大錯誤陳述，我們需要報告該事實。在這方面我們沒有任何報導。



### Responsibilities of Directors for the Financial Statements

The directors are responsible for the preparation of the financial statements in accordance with the SME-FRS issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the directors are responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Company or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

### Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. We report our opinion solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSA's will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

A further description of our responsibilities for the audit of the financial statements is located at the HKICPA's website at:

<https://www.hkicpa.org.hk/en/Standards-setting/Standards/Our-views/auditre>

This description forms part of our auditor's report.

ZHONGHUI ANDA CPA Limited  
Certified Public Accountants  
Chen Chi Hing  
Audit Engagement Director  
Practising Certificate Number P05068  
Hong Kong, 8 November 2024

### 董事就財務報表須承擔的責任

董事須負責根據香港會計師公會頒佈的中小企財務報告總綱與準則及香港公司條例披露規定，編製財務報表，及負責董事認為編製財務報表必須的有關內部監控，以確保並無重大錯誤陳述(不論是否因欺詐或錯誤引起)。

在編制財務報表時，董事須負責評估公司持續經營的能力，酌情披露與持續經營相關的事項以及使用持續經營的會計基礎。董事有意清算公司或停止運營或沒有可替代方案除外。

### 核數師就財務報表須承擔的責任

我們的審核工作旨在對這些財務報表提出意見，包括評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存在重大錯誤陳述的風險。根據香港公司條例第405條，我們僅向閣下依述報告，除此以外，我們的報告概不可用作其他用途。我們概不就本報告的內容，對任何其他人士負責或承擔責任。我們按照香港會計師公會頒佈的香港核數準則進行審核工作，並規劃及進行審核，以合理確定此等財務報表，並不表不我們時常找出實存的重大的錯誤陳述的風險。一個重大錯誤陳述定義為預期會影響一般用途財務報表的主要使用者基於該等財務報表作出的決定。

我們對財務報表審計職責更多資訊記載於香港會計師公會網站：

<https://www.hkicpa.org.hk/en/Standards-setting/Standards/Our-views/auditre>

此列描述構成了我們審計報告的一部分。

中匯安達會計師事務所有限公司  
執業會計師  
陳志興  
審計項目董事  
執業牌照號碼P05068  
香港, 8 November 2024

**CONTRIPASSION LIMITED**

愛貢獻有限公司

(Incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee and not having a share capital)

(在香港註冊成立為擔保有限公司且沒有股本)

## STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE

收入及支出表

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2023

截至2023年12月31日止年度

			Year ended 31/12/2023 截止於2023年12月 31日止年度	Year ended 31/12/2022 截止於2022年12月 31日止年度
		Notes	HK\$	HK\$
INCOME	收入	附註	港元	港元
General donation	一般捐款		489,263	273,552
Designated donation	指定捐款		353,444	55,570
Bank interest income	銀行利息收入		9	9
Other income	其他收入		6,200	6,220
			<u>848,916</u>	<u>335,351</u>
<b>Less: Expenditure</b>	<b>減: 支出</b>			
General administrative purpose	一般行政費用	4, 5	12,287	3,460
Program cost	計劃成本	5	416,363	187,001
<b>Total Expenditures</b>	<b>總支出</b>		<u>428,650</u>	<u>190,461</u>
<b>Surplus for the year</b>	<b>本年度盈餘</b>	4	<u>420,266</u>	<u>144,890</u>

**CONTRIPASSION LIMITED**

愛貢獻有限公司

(Incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee and not having a share capital)

(在香港註冊成立為擔保有限公司且沒有股本)

## STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

財務狀況表



AT 31 DECEMBER 2023

於2023年12月31日

		Notes	2023	2022
		附註	HK\$	HK\$
			港元	港元
<b>Current assets</b>	<b>流動資產</b>			
Other receivable	其他應收賬款		36,878	49,504
Cash and cash equivalents	現金及現金同等值		1,489,255	1,056,302
			<u>1,526,133</u>	<u>1,105,806</u>
<b>Current liabilities</b>	<b>流動負債</b>			
Accruals and other payables	應付款項及其他應付		600	539
			<u>600</u>	<u>539</u>
<b>Net current assets</b>	<b>淨流動資產</b>		<u>1,525,533</u>	<u>1,105,267</u>
<b>NET ASSETS</b>	<b>淨資產</b>		<u>1,525,533</u>	<u>1,105,267</u>
<b>Capital and reserves</b>	<b>基金</b>			
General fund	一般運作基金		1,525,533	1,105,267
<b>EQUITY</b>	<b>基金餘額</b>		<u>1,525,533</u>	<u>1,105,267</u>

Approved by:

批准:

  
Sun Mik Hung  
孫力雄  
Chairman  
主席  
Uy Ching Kuen  
黃靜娟  
Vice Chairlady  
副主席

**CONTRIPASSION LIMITED**

愛貢獻有限公司

(incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee and not having a share capital)

(在香港註冊成立為擔保有限公司且沒有股本)

## STATEMENT OF CHANGES IN GENERAL FUND

基金變動表

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2023

截至2023年12月31日止年度

---

		General Fund 一般運作基金 <u>HK\$</u> 港元	Total 合計 <u>HK\$</u> 港元
At 1 January 2022	於2022年1月1日	960,377	960,377
Surplus for the year	本年度盈餘	<u>144,890</u>	<u>144,890</u>
At 31 December 2022	於2022年12月31日	<u><u>1,105,267</u></u>	<u><u>1,105,267</u></u>
At 1 January 2023	於2023年1月1日	1,105,267	1,105,267
Surplus for the year	本年度盈餘	<u>420,266</u>	<u>420,266</u>
At 31 December 2023	於2023年12月31日	<u><u>1,525,533</u></u>	<u><u>1,525,533</u></u>

## CONTRIPASSION LIMITED

愛貢獻有限公司

(incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee and not having a share capital)

(在香港註冊成立為擔保有限公司且沒有股本)

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2023

截至2023年12月31日止年度

#### 1. GENERAL INFORMATION

Contripassion Limited (the "Company") is incorporated under the Hong Kong Companies Ordinance as a company limited by guarantee and not having a share capital. The liability of the members is limited and every member of the Association undertakes to contribute to the assets of the Association in the event of its being wound up to the extent of not exceeding \$100. The address of its registered office is Room 1218, 12/F., One North Tower 2, 8 Hong Yip Street, Yuen Long, N.T., Hong Kong.

The Company is principally engaged in providing social economic services and related activities, on a non-profit making basis, with those people with disabilities, elderlies and families living under poverty line residing in Hong Kong and elsewhere.

#### 2. BASIS OF PREPARATION AND ACCOUNTING POLICIES

The Company qualifies for the reporting exemption under section 359 of the Hong Kong Companies Ordinance and is therefore entitled to prepare and present its financial statements in accordance with the Small and Medium-sized Entity Financial Reporting Standard (SME-FRS) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

These financial statements comply with the SME-FRS and have been prepared under the accrual basis of accounting and on the basis that the Company is a going concern. The measurement base adopted is the historical cost convention.

The following are the specific accounting policies that are necessary for a proper understanding of the financial statements.

##### Revenue recognition

Revenue is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Company and when the revenue can be measured reliably.

Income from donations and fund-raising activities are recognised on cash received basis.

#### 3. INCOME TAX EXPENSE

No provision for Hong Kong profits tax has been provided since the income of the Company is exempted from Hong Kong Profit Tax under Section 88 of Inland Revenue Ordinance.

#### 1. 一般資料

愛貢獻有限公司("本公司")是根據香港《公司條例》在香港註冊成立為擔保有限公司且並沒有股本。本團體成員的責任是有限的，每位團體成員承諾在協會的資產達到不超過100港元的情況下為協會的資產作出貢獻。本團體的註冊辦事處地址為香港新界元朗康業街8號朗壹廣場二座12樓1218室。

本公司的主要業務包括在非牟利的基礎上，給予居住在香港及其他地區貧困線下的殘疾人士、長者及家庭，提供社會經濟服務及相關活動。

#### 2. 編製基準及會計政策

本團體有資格根據香港公司條例第359條獲豁免申報，因此有權根據香港會計師公會頒佈的「中小企財務報告總綱與準則」編制及呈列其財務報表。

本公司之財務報表乃按照「中小企財務報告總綱與準則」，根據權責發生制會計製備的，以持續經營，並採用的衡量基準是根據歷史成本慣例編製。

正確瞭解本財務報表所必需的具體會計政策如下。

##### 收入確認

收入按照經濟利益流入本公司，且收入及成本能可靠計量進行認列。

捐款收入及籌款活動是在收到現金時予以確認。

#### 3. 所得稅費用

本公司根據香港《稅務條例》第88條，獲豁免繳付香港利得稅，因此並無為香港利得稅作出撥備。

**CONTRIPASSION LIMITED**

愛貢獻有限公司

(incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee and not having a share capital)

(在香港註冊成立為擔保有限公司且沒有股本)

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2023

截至2023年12月31日止年度

## 4. SURPLUS FOR THE YEAR

The Company's surplus/(deficit) for the year is stated after charging the following:

## 4. 本年度盈餘

本公司於本年度盈餘/(虧損)已扣除以下項目:

		Year ended 31/12/2023	Year ended 31/12/2022
		截止於2023年12 月31日止年度 HK\$ 港元	截止於2022年12 月31日止年度 HK\$ 港元
Directors' emoluments	董事酬金		
- As directors	作為董事	-	-
- For management	作為管理層	-	-
		<u>-</u>	<u>-</u>

## 5. ANALYSIS ON THE TOTAL AMOUNT SPENT ON GENERAL ADMINISTRATIVE PURPOSE / FUND RAISING ACTIVITY / PROGRAM COST

Year ended 31 December 2023

總支出分析分類 - 行政費用、籌款活動及計劃成本

截至2023年12月31日止年度

		General administrative purpose	Fund raising activity and program cost	Total
		一般行政費用 HK\$ 港元	籌款活動及計劃 成本 HK\$ 港元	總支出 HK\$ 港元
Bank charges	銀行費用	1,356	-	1,356
Cost of event props and materials	活動道具成本	-	132,523	132,523
Financial assistance	財務支援	-	68,055	68,055
Loss on foreign exchange	外匯損失	6,387	-	6,387
Learning environment and facilities advancement	學習環境及設備 優化	-	59,593	59,593
Postage and delivery	郵遞費	108	-	108
Printing and stationary	影印及文具	1,843	-	1,843
Rent paid for event venue / facilities	活動地點租金 學生獎學金及	-	48,000	48,000
Scholarship assistance to students	援助金	-	108,192	108,192
Secretarial and professional fee	秘書和專業費用	105	-	105
Transportation	運輸費	700	-	700
Website and domain	網站及域名費用	1,788	-	1,788
		<u>12,287</u>	<u>416,363</u>	<u>428,650</u>

**CONTRIPASSION LIMITED**

愛貢獻有限公司

(incorporated in Hong Kong as a company limited by guarantee and not having a share capital)

(在香港註冊成立為擔保有限公司且沒有股本)

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

財務報表附註

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2023

截至2023年12月31日止年度

## ANALYSIS ON THE TOTAL AMOUNT SPENT ON GENERAL ADMINISTRATIVE PURPOSE / FUND RAISING ACTIVITY / PROGRAM COST

Year ended 31 December 2022

## 總支出分析分類 - 行政費用、籌款活動及計劃成本

截至2022年12月31日止年度

	General administrative purpose	Fund raising activity and program cost	Total	
	一般行政費用	籌款活動及計劃成本	總支出	
	HK\$	HK\$	HK\$	
	港元	港元	港元	
Bank charges	銀行費用	1,167	-	1,167
Cost of event props and materials	活動道具成本	-	5,721	5,721
Donated items in kind	捐贈物品	-	4,800	4,800
Financial assistance	財務支援	-	25,658	25,658
Learning environment and facilities advancement	學習環境及設備優化	-	42,148	42,148
Printing and stationary	影印及文具	874	-	874
	學生獎學金及			
Scholarship assistance to students	援助金	-	108,674	108,674
Secretarial and professional fee	秘書和專業費用	105	-	105
Telecommunication	電訊費	936	-	936
Transportation	運輸費	378	-	378
		<u>3,460</u>	<u>187,001</u>	<u>190,461</u>

6. TRANSLATION

The English version of this report shall prevail whenever there is any discrepancy between the English and the Chinese Version.

譯本

若此報告之英文版本和中文版本存有差異，本報告將以英文版本為準。

7. APPROVAL OF FINANCIAL STATEMENTS

The financial statements were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 08 November 2024.

批准財務報表

財務報表已於 08 November 2024 獲董事會批准及授權刊發。